

ICS 25.140.30

Ersatz für
VG V 95236-25:1994-09

**Werkzeuge für elektrische Bauelemente —
Teil 25: Crimpköpfe für Grundwerkzeug M22520/1-01,
Sonderanwendung, Bauartnorm;
Text Deutsch und Englisch**

Tools for electrical components —
Part 25: Turret heads for basic tool M22520/1-01,
special application, detail specification;
Text in German and English

Outils pour composants électrique —
Partie 25: Tourelles de sertissage, pour outil de base M22520/1-01,
application spécial, spécification particulière;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 8 Seiten
Total extent 8 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Begriffe	4	3 Terms and definitions	4
4 Anforderungen	4	4 Requirements	4
4.1 Maße und Massen	4	4.1 Dimensions and masses	4
4.2 Technische Dokumentation	7	4.2 Technical documentation	7
4.3 Werkstoff	7	4.3 Material	7
5 Prüfungen	7	5 Tests	7
6 Typprüfung	7	6 Qualification test	7
7 Qualitätssicherung	7	7 Quality assurance	7
8 Bezeichnung	7	8 Designation	7
9 Kennzeichnung und Verpackung	7	9 Marking and packaging	7
9.1 Kennzeichnung des Werkzeugs	7	9.1 Marking of the tool	7
9.2 Kennzeichnung auf der Verpackung	7	9.2 Marking on the packaging	7
9.3 Verpackung	7	9.3 Packaging	7
10 Umweltverträglichkeit	7	10 Environmental compatibility	7
Anhang A (normativ) Gegenüberstellung der früheren und der neuen Bezeichnung	8	Annex A (normative) Comparison of the former designation with the new designation	8
Bilder		Figures	
Bild 1 — Typ A	5	Figure 1 — Type A	5
Bild 2 — Typ B	6	Figure 2 — Type B	6
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Typ A	5	Table 1 — Type A	5
Tabelle 2 — Typ B	6	Table 2 — Type B	6
Tabelle A.1 — Gegenüberstellung von Bezeichnungen	8	Table A.1 — Comparison of designations	8

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Vorwort

Crimpwerkzeuge nach dieser Norm sind zulassungspflichtig; siehe hierzu VG 95236-6.

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 40-00-14-07 AA „Crimpwerkzeuge“ (NEA 651.2 AK 5), erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich „Werkzeuge für elektrische Bauelemente“.

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Diese Norm ist anerkannt von:

- armasuisse
CH-3003 Bern
- Ministerie van Defensie DGM/MIB
NL-2500 ES Den Haag

VG 95236, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente*, besteht aus:

siehe VG 95236-1, Übersicht.

Aus logistischen Gründen sind Crimpwerkzeuge nach dieser Norm Ersatz für die in VG 95236-25 Bbl 1 aufgeführten Werkzeuge.

Änderungen

Gegenüber VG V 95236-25:1994-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Status der Norm wurde geändert;
- b) es wurde der Typ B aufgenommen;
- d) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95236-3: 1983-01
VG V 95236-25: 1994-09

Foreword

Crimping tools according to this standard are subject to approval; for this refer VG 95236-6.

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 40-00-14-07 AA „Crimpwerkzeuge“ (NEA 651.2 AK 5).

The presented standard is a product standard for tools for electrical components.

The blank cells in the tables are intended for data to be added later.

This standard is recognized by:

- armasuisse
CH-3003 Bern
- Ministerie van Defensie DGM/MIB
NL-2500 ES Den Haag

VG 95236, *tools for electrical components* consists of:

see VG 95236-1, survey.

For logistic reasons, crimping tools according to this standard replace those as shown in VG 95236-25 supplement 1.

Amendments

Compared with VG V 95236-25:1994-09 the following amendments have been adopted:

- a) the status of the standard has been changed;
- b) the type B has been taken up;
- d) this standard has been editorially revised.

Previous editions